



# ИНСТРУКЦИИ

J06307

2022-02-23



## КОМПЛЕКТ МОДЕРНИЗАЦИИ ПОВЫШЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО КЛАССА ДО СТАНДАРТА STAGE 2 ДЛЯ SCREAMIN' EAGLE MILWAUKEE-EIGHT

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

#### Номера комплекта

92500047, 92500058, 92500074, 92500075

#### Модели

Информацию о применимости комплектов см. в каталоге запасных частей и аксессуаров или в разделе «Запасные части и аксессуары» на сайте [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (только на английском языке).

Убедитесь, что вы используете самую последнюю версию инструкционной карты, которая доступна по адресу: [www.harley-davidson.com/isheets](http://www.harley-davidson.com/isheets)

#### Требования к установке

Эти позиции можно приобрести в дилерском центре Harley-Davidson.

- **2017–2019 модельные годы:** необходимо отдельно приобрести комплект масляного насоса в сборе (номер по каталогу 62400247 для моделей с масляным охлаждением) или (номер по каталогу 62400248 для моделей с двойным охлаждением).
- Отдельная покупка комплекта крепления привода распределительного вала (номер по каталогу 25566-06).
- Отдельная покупка комплекта высокоэффективного воздушного фильтра Screamin Eagle.
- Рекомендуется также приобрести отдельно комплект проставок распределительного вала (номер детали 25928-06). В этот комплект входит пять разных проставок, обеспечивающих возможность правильного совмещения звездочки.

Доступные комплекты указаны в каталоге запасных частей и аксессуаров для мотоциклов Harley-Davidson или в каталоге модели Screamin Eagle Pro.

Инструменты, требуемые для установки данного комплекта, описаны в соответствующих разделах руководства по техническому обслуживанию.

Для правильной установки данного комплекта требуется также повторная калибровка электронного блока управления (ECM). Обратитесь к дилеру Harley-Davidson.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

От правильной установки этого комплекта зависит безопасность водителя и пассажира. Соблюдайте требования процедур, приведенные в руководстве по техническому обслуживанию. Если у вас нет возможности выполнить данную процедуру или нет в наличии нужных инструментов, обратитесь к дилеру Harley-Davidson для выполнения установки. Неправильная установка этого комплекта может привести к серьезным травмам или смертельному исходу. (00333b)

### ПРИМЕЧАНИЕ

В настоящей инструкционной карте приводится информация из руководства по техническому обслуживанию. Для выполнения данной процедуры установки требуется руководство по техническому обслуживанию для соответствующей модели вашего транспортного средства, которое можно приобрести у дилера Harley-Davidson.

### Этикетка ЕО

Эта информационная этикетка продукта требуется только в штате Калифорния. **ЭТИКЕТКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О ПРОДУКТЕ НЕОБХОДИМА ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ КАЛИФОРНИЙСКОЙ ПРОГРАММЫ ПРОВЕРКИ СМОГА.**

1. Поместите информационную наклейку на правую трубу рамы непосредственно под этикеткой Идентификационный номер транспортного средства (VIN).
2. **Не** устанавливайте эту наклейку продукта поверх других этикеток с информацией о продукте.
3. Эта информационная этикетка **не** должна устанавливаться на других транспортных средствах, кроме указанных.

См. Таблица 1, чтобы уточнить номер ЕО.

Таблица 1. Этикетка Калифорнии ЕО

| Описание                                                                | Номер детали этикетки ЕО |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Этикетка ЕО, Федеральное агентство по охране окружающей среды США (EPA) | 14002143A                |

### Содержимое комплекта

См. с Рисунок 3 по Рисунок 4 и с Таблица 2 по Таблица 3.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Детали, связанные с двигателем, предназначены ТОЛЬКО для ОПЫТНЫХ МОТОЦИКЛИСТОВ.

## СНЯТИЕ

### Подготовка к сервисному обслуживанию

1. Поднимите транспортное средство.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Отключите охранную систему, руководствуясь информацией, приведенной в руководстве пользователя.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении сервисного обслуживания топливной системы запрещается курить или подносить к ней источники открытого пламени или искр. Бензин легко воспламеняется и крайне взрывоопасен, неосторожное обращение может привести к тяжелым травмам или гибели людей. (00330a)

2. Снимите главный предохранитель. См. руководство по техническому обслуживанию.

### Снятие компонентов двигателя

1. Снимите установленный воздушный фильтр в сборе. См. главу «СНЯТИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА» руководства по техническому обслуживанию.
2. Снимите установленную систему выпуска. См. главу «СНЯТИЕ СИСТЕМЫ ВЫПУСКА» руководства по техническому обслуживанию.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При снятии стандартных штанг толкателей не используйте способ резки штанг толкателей, при котором образуются металлические частицы (например, при использовании слесарной ножовки или шлифовальной машины). Попадание металлических частиц в двигатель вызовет серьезные повреждения.

3. Снятие стандартных штанг толкателей необходимо выполнять при помощи болторезов.
4. Снимите крышку распределительного вала.
5. Снимите свечи зажигания переднего и заднего цилиндра на левой стороне транспортного средства.
6. Установив транспортное средство на подъемник, поднимите заднее колесо с опоры.
7. Включив 5-ю передачу, проверните заднее колесо, чтобы повернуть двигатель и совместить метки синхронизации распределительного и коленчатого валов.
8. При помощи ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ФИКСАЦИИ ЗВЕЗДОЧКИ КОЛЕНЧАТОГО/РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО ВАЛОВ (№ ДЕТАЛИ: HD-47941) заблокируйте распределительный и коленчатый валы. См. главу ДВИГАТЕЛЬ руководства по техническому обслуживанию.

9. Снимите компоненты распределительного вала и сам распределительный вал. См. главу ДВИГАТЕЛЬ руководства по техническому обслуживанию.
10. Снимите и проверьте масляный насос. См. главу ДВИГАТЕЛЬ руководства по техническому обслуживанию.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При отсутствии, рекомендуется отдельно устанавливать крышку масляного насоса с уплотнением (б).

## УСТАНОВКА

### Установка компонентов двигателя

1. См. рис. 4. Установить масляный насос. См. главу ДВИГАТЕЛЬ руководства по техническому обслуживанию.
2. Проверьте состояние компонентов распределительного вала и при необходимости замените их. См. главу ДВИГАТЕЛЬ руководства по техническому обслуживанию.
3. Установите распределительный вал и его компоненты. См. главу ДВИГАТЕЛЬ руководства по техническому обслуживанию.
4. Убедитесь, что метки синхронизации распределительного и коленчатого валов совмещены.
5. Включив передачу в коробке передач, проверните двигатель при помощи заднего колеса, чтобы толкатели цилиндров находились в самой нижней точке.
6. См. рис. 1. Ослабьте стопорные гайки на всех штангах толкателей и отрегулируйте их на минимальную длину.

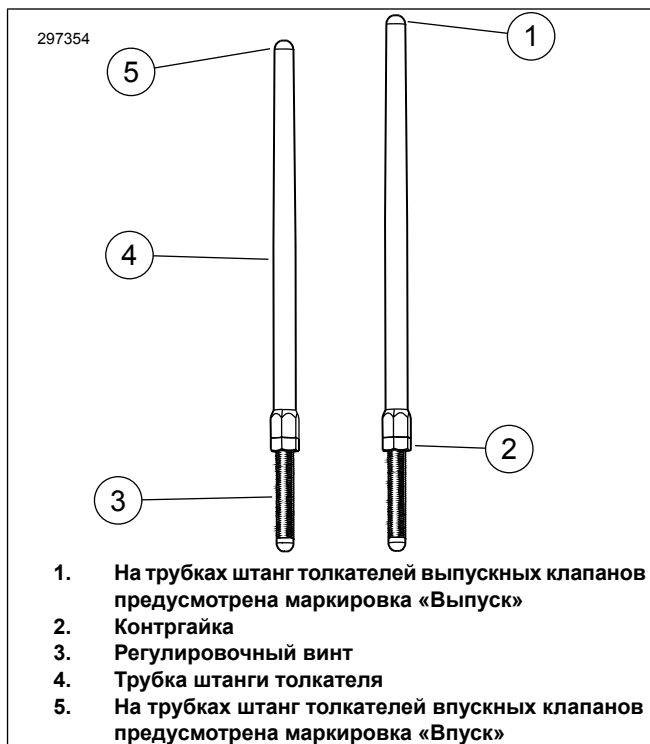
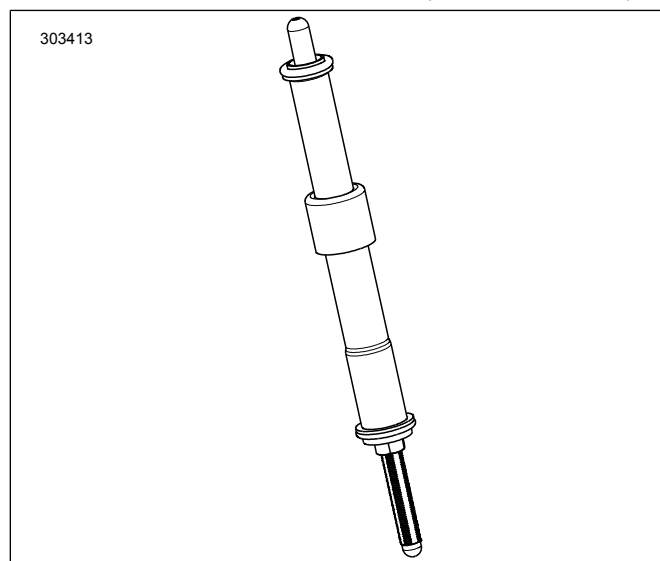


Рисунок 1. Регулируемая штанга толкателя

7. См. рис. 2. Установите штанги толкателей впускных клапанов в крышки штанг толкателей. Замените уплотнительные кольца, нижнюю крышку штанги толкателя и стопор крышки пружины крышки на новые компоненты из комплекта. Проследите за тем, что конец штанги толкателя со стороны регулятора был внизу.



**Рисунок 2. Штанга толкателя, установленная в крышку штанги толкателя**

8. Вставьте штангу толкателя (в пределах трубки штанги толкателя) в отверстие установки штанги толкателя впускного клапана переднего цилиндра (ближайшее отверстие к цилиндру), затем переместите конец штанги толкателя со стороны регулятора в блок толкателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Регулировку штанг толкателей следует выполнять при холодном двигателе.*

9. Отрегулируйте штанги толкателей.
- Рукой отрегулируйте длину штанги толкателя до нулевого зазора.
  - Удерживая регулировочный винт штанги толкателя от проворачивания при помощи ключа на 5/16 дюйма медленно поверните трубку штанги толкателя при помощи ключа на 1/2 дюйма на 2-1/2 оборота по часовой стрелке (удлиняя штангу толкателя), если смотреть снизу. (На гранях трубки штанги толкателя предусмотрена точка, которая может использоваться в качестве опорной.)
  - Удерживая регулировочный винт, затяните стопорную гайку при помощи рожкового ключа на 1/2 дюйма на трубке штанги толкателя. Если штанга толкателя поворачивается вместе со стопорной гайкой, используйте три рожковых ключа: один для удержания трубки штанги толкателя, второй для удержания регулировочного винта и третий для поворота стопорной гайки.
  - Повторно выполните шаги с 5-го по шаг С на штанге толкателя выпускного клапана.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*После регулировки штанг толкателей переднего и заднего цилиндров выждите десять, прежде чем начинать проворачивать двигатель. Эта пауза*

*обеспечит возможность стекания масла с толкателей и предотвратит изгибание штанг толкателей или клапанов. Перед проворачиванием двигателя штанги толкателей должны поворачиваться свободно, а клапаны оставаться в своих седлах (закрыты).*

- Выждите десять минут. Включив передачу в коробке передач, проверните двигатель при помощи заднего колеса, чтобы оба толкателя заднего цилиндра находились в самой нижней точке.
  - Повторно выполните шаги с 5-го по шаг D на заднем цилиндре.
  - Установите держатели колпачков пружин штанг толкателей на крышки штанг толкателей. Установите свечи зажигания и установите нейтральную передачу в коробке передач.
10. Установите крышку распределительного вала.
11. Установите систему выпуска См. главу «УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ВЫПУСКА» руководства по техническому обслуживанию.
12. Установите воздушный фильтр в сборе. См. инструкционную карту, прилагаемую к отдельно приобретаемому комплекту высокопоточного воздушного фильтра для модели SE.

## Завершение установки

- Убедитесь, что включена нейтральная передача коробки передач транспортного средства.
- Дайте двигателю поработать. Выполните эту операцию несколько раз, чтобы проверить исправность в работе.
- Выполните повторную калибровку электронного блока управления (ECM), используя предусмотренную версию калибровки для конкретной конфигурации. Подробную информацию получите у дилера.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

**При установке этого комплекта необходимо выполнить повторную калибровку электронного блока управления (ECM). Во избежание серьезных повреждений двигателя необходимо выполнить повторную калибровку электронного блока управления (ECM). (00399b)**

- Дайте двигателю поработать. Выполните эту операцию несколько раз, чтобы проверить исправность в работе.

## Порядок действий

Инструкции по обкатке транспортного средства приведены в главе ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ ПРИ ОБКАТКЕ руководства пользователя.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

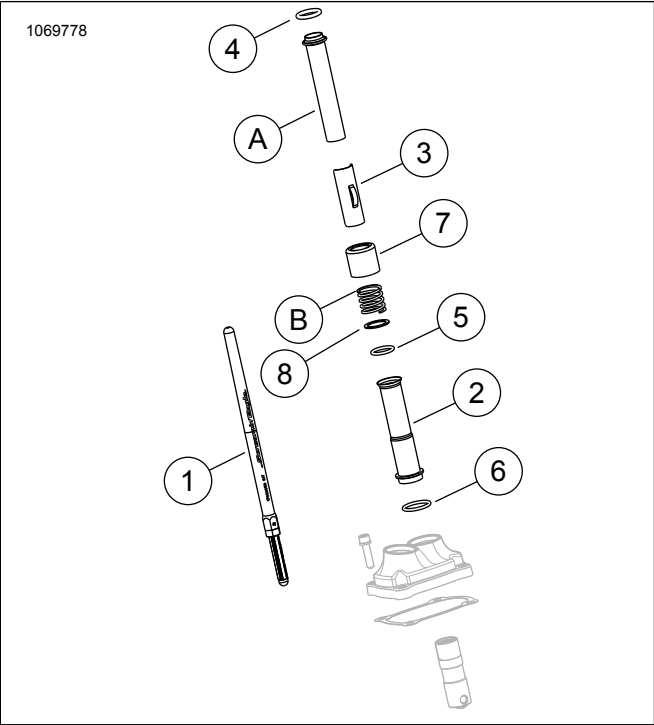
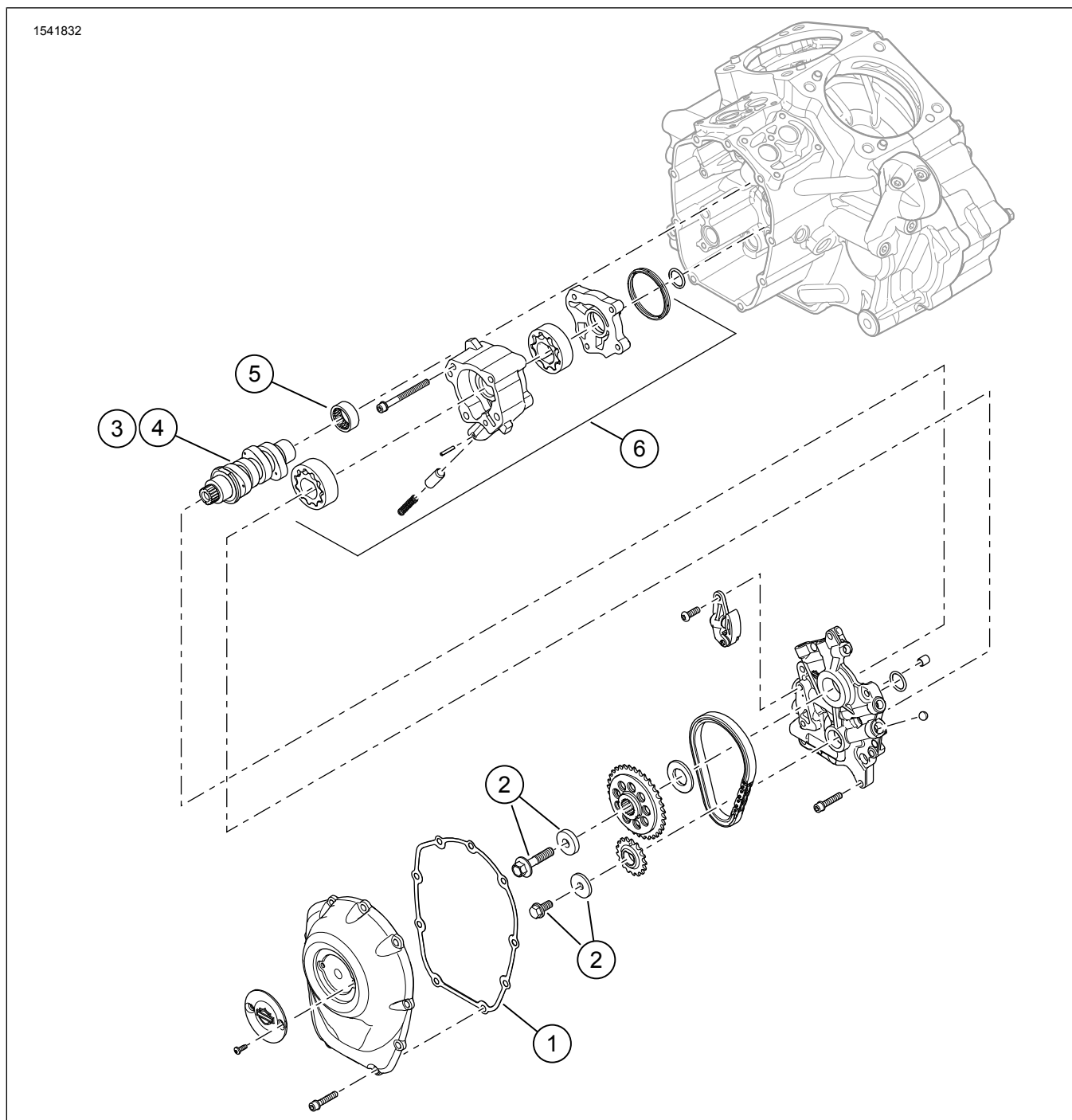


Рисунок 3. Запасные части:

Таблица 2. Таблица запасных частей

| Позиция                                                                                                                                        | Описание (количество)                                                                                                             | Номер запчасти                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1                                                                                                                                              | Штанга толкателя в сборе (впускного клапана) (2)                                                                                  | Отдельно не продается             |
| 1                                                                                                                                              | Штанга толкателя в сборе (выпускного клапана) (2)                                                                                 | Отдельно не продается             |
| 2                                                                                                                                              | Крышка штанги толкателя, нижняя, хромированная (4)<br>Крышка штанги толкателя, нижняя, глянцевого черного цвета (4)               | 17938-83<br>Отдельно не продается |
| 3                                                                                                                                              | Стопор крышки пружины штанги толкателя, хромированной (4)<br>Стопор крышки пружины штанги толкателя, глянцевого черного цвета (4) | Отдельно не продается             |
| 4                                                                                                                                              | Уплотнительное кольцо, крышка штанги толкателя, верхнее (4)                                                                       | 11293                             |
| 5                                                                                                                                              | Уплотнительное кольцо, крышка штанги толкателя, нижнее (4)                                                                        | 11145A                            |
| 6                                                                                                                                              | Уплотнительное кольцо, крышка штанги толкателя, среднее (4)                                                                       | 11132A                            |
| 7                                                                                                                                              | Кольцо трубки штанги толкателя, хромированное (4)<br>Кольцо трубки штанги толкателя, глянцевого черного цвета (комплект из 4 шт.) | 17945-36B<br>17900076             |
| 8                                                                                                                                              | Шайба (2)                                                                                                                         | 6762D                             |
| Оригинальные позиции и позиции после 7-й Кольцо трубки штанги толкателя, хромированное (ТОЛЬКО) используется повторно при завершении установки |                                                                                                                                   |                                   |
| A                                                                                                                                              | Верхняя крышка штанги толкателя (2)                                                                                               |                                   |
| B                                                                                                                                              | Пружина крышки (2)                                                                                                                |                                   |



**Рисунок 4. Запасные части: Комплект модернизации повышения экологического класса до стандарта Stage 2 для Screamin' Eagle Milwaukee-eight**

**Таблица 3. Запасные части: Комплект модернизации повышения экологического класса до стандарта Stage 2 для Screamin' Eagle Milwaukee-eight**

| Позиция | Описание (количество)                                                                                                                                    | Номер запасной части  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1       | Прокладка, крышка распределительного вала                                                                                                                | 25700370              |
| 2       | Комплект крепления звездочки привода распределительного вала                                                                                             | 25566-06              |
| 3       | Распределительный вал, SE8-447 (в комплекте модернизации до экологического класса Stage 2 92500047, хромированный / 92500074, зеркального черного цвета) | 25400199              |
| 4       | Распределительный вал, SE8-462 (в комплекте модернизации до экологического класса Stage 2 92500058, хромированный / 92500075, зеркального черного цвета) | 25400200              |
| 5       | Подшипник, игольчатый (1) (при необходимости должен приобретаться отдельно)                                                                              | 9215                  |
| 6       | Масляный насос в сборе (при необходимости должен приобретаться отдельно)                                                                                 | 62400247 или 62400248 |